№ 90. Zeturtdeen, 11. augustâ. 1911.

Latweeschu Awises.

Makſâ,
Jelgawâ ſanemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „

Par adreſes pahrmainu ſamakſâ 10 kap.

Telefons № 644.

Makſâ,
par paſtu preſuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
par 1 mehn. — „ 50 „

Aſ ahrſemem:
par gadu . . . 5 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 2 „ 80 „
par 1/4 gadu . 1 „ 50 „
par 1 mehn. . — „ 60 „

Numurs maksâ 3 kap.

Paſta kaſte № 17.

Iſnahk 3 reiſes nedelâ: otrdeenâ, zeturtdeenâ un ſeſtdeenâ,
iſnemot ſwehtku deenas.

Redakzija un ekſpedizija:
Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 35.

90. gada-gahjums.

Sludinajumi makſâ:
par ſihku rakſtu rindiņu 8 kap., preekſchpuſe 20 kap.

Lihgums ſtarp Kreewiju un Wahziju.

Kreewijas un Wahzijas waldibas, pamatodamâs uſ ta prinzipa, ka wiſâm tautam ir lihdſigas teeſibas uſ tirdſneezibu Perſijâ un ka Kreewijai beſ tam tur ſewiſchkas intereſes, bet Wahzijai weenigi tikai tirdſneezibas, noſlehguſchas ſawâ ſtarpâ ſekoſchu lihgumu: 1) Wahzija apnemas, ka wina nezentiſees pati un ari nepabalſtîs priwatperſonas, kas zenſchas eeguht dſelſszeļu, ſemes zeļu, uhdens zeļu un telegrafu konzeſijas uſ ſeemeļeem no linijas, kas eet no Kaſri-Schirinas uſ Iſſahanu, Jeſdu un Haku un beidſas pee afganu robeſchas. 2) Kreewijai ir iſredſe no Perſijas dabut konzeſiju dſelſszeļu tihklu buhwei Perſijas ſeemeļos. Tahlak wina zer dabut konzeſiju dſelſszeļa buhwei no Teheranas uſ Hanekinu un ſchai linijai jaſaweenojas uſ turku-perſeeſchu robeſchas ar Hanekinas-Sadidſchas liniju, tiklihdſ ko ſchi Konijas-Bagdades dſelſszeļa ſaru linija buhs gatawa. Tiklihdſ ko ſchi konzeſija buhs dabuta, ſchis linijas buhwe jauſſahk ne wehlak kâ 2 gadu laikâ pehz Sadidſchas-Hanekinas dſelſszeļa buhwes un japabeidſ 4 gadu laikâ. Kreewijai paleek teeſiba, ſaſinâ ar Wahziju, noteikt ſchi dſelſszeļa galigo wirſeenu. Abas waldibas weizinâs ſtarptautiſko ſatikſmi uſ Hanekinas-Teheranas, kâ ari uſ Hanekinas-Bagdades linijas un neſpers nekahdus ſoļus, kas to waretu apgruhtinat. Ja pehz 2 gadeem pehz tam, kad buhs pabeigta Konijas-Bagdades dſelſszeļa Sadidſchas-Hanekinas ſaru linija, Kreewija wehl nebuhs kehruſês pee Hanekinas-Teheranas linijas buhwes, tad wina par to ſinos wahzu waldibai, ka wina atſakas no minetâ dſelſszeļa konzeſijas. Tad wahzu waldibai buhs teeſiba mehginat brihwâ zeļâ eeguht ſcho konzeſiju. 3) Kreewija, atſihdama leelo noſihmi, kahda preekſch ſtarptautiſkâs tirdſneezibas buhtu Bagdades dſelſszeļam, no ſawas puſes neliks nekahdus ſchkehrſchkus zeļâ wina buhwei, kâ ari ahrſemju kapitalu eegulDiſchanai ſchinî uſnehmumâ, ſinams, ja tikai winai zaur to nebuhs janes kaut kahdi naudas waj ari ſaimneeziſki upuri. 4) Kreewijai ir teeſiba iſdot ahrſemju kapitaliſteem dſelſszeļa buhwi, kurſch ſaweenos winas dſelſszeļa tihklu Perſijâ ar Sadidſchas-Hanekinas liniju. 5) Neraugotees uſ to, kahdâ kahrtâ minetâ dſelſszeļa buhwe tiktu iſweſta, Kreewijai teeſiba pehz paſchas patikas nemt dalibu pee tâs darbeem, kâ ari to atpirkt par to ſumu, ko buhwe iſmakſajuſi. Beſ tam abas waldſtis wehl apſolas dot weena otrai dalibu wiſâs tarifa priwilegijâs, ko weena waj otra no tâm dabûs uſ minetâ dſelſszeļa.

Kahdi ſtrahdneeku draugi ir ſozialdemokrati?

(Beigas.)

Daudſi wehl eedomajas, ka paſchas arodneeziſkâs beedribas ſawos mehrkos newarot iſtikt beſ politikas; ka winu ſaimneeziſkâ zihņa nemaſ neeſot atſchkirama no politiſkâs; arodneeziſko beedribu mehrkis eſot ſirahdneeku ſaimneeziſkâ un teeſiſkâ ſtahwokļa pazelſchana, bet kâ lai winas warot pazelt ſtrahdneeku teeſiſko ſtahwokli, nepeedalidamâs politikâ; kâ lai winas warot peem. iſweſt ſtrahdneeku likumus, ja winas negribot pabalſtit to partiju, kura ſchos likumus aiſſtahw parlamentâ? Un tahda partija eſot ſozialdemokratija.

Pee tahdeem uſſkateem turas tee, kuri akli uſtizas ſozialdemokratiſko agitatoru waj progreſa- un kulturas-tantinu wiſpahrigajeem eeſtahſtijumeem un kuri nemaſ nemehgina paraudſitees, kâ tâs leetas noteek pateeſâ dſihwê. Peedſihwojumi rahda, ka ſawus wiſeewehrojamakos ſaimneeziſkos eeguwumus un fabriku likumus ſtrahdneeki it wiſâs walſtîs ir ſaſneeguſchi newis kahdu politiſku partiju pabalſtidami, bet ar ſawu teeſcho ſaimneeziſko zihņu. Zik nepilnigi ari wehl nebuhtu wiſi ſchee likumi, tee tomehr noſihmê ſoli uſ preekſchu un rahda, ka ſtrahdneeki war iſkarot ſawa ſaimneeziſkâ un teeſiſkâ ſtahwokļa pazelſchanu tikpat republikâ, kâ monarkijâ, ka walſts politiſkâ forma preekſch ſchahdeem ekonomiſteem eeguwumeem naw ne no maſakâ ſwara, bet no ſwara ir weenigi ſtrahdneeku teeſchais ſaimneeziſkais ſpehks. Wiſi ſchee likumi panahkti beſ kahdu politiſku partiju un parlamentu palihdſibas, jau weenkahrſchi aiſ ta eemeſla, ka Kreewijâ tahdu nemaſ nebija. Un ari zitâs ſemês ir daudſ peemehru, kâ ſtrahdneeki gadudeſmiteem ir wehlejuſchi un ſpihtijuſchi „ſawus" deputatus parlamentos, lai tee tur iſweſtu ſtrahdneekeem labwehligus likumus; bet wiſa ſchi politiſkâ darbiba, kas ſtrahdneekeem makſâ tik daudſ upuru un ſpehku, naw dewuſi wineem ne maſako panahkumu. Sawſtarpigu kildu brihſchos ari paſchi ſozialiſtiſkee wadoni iſplahpâ, ka no winu politiſkâs darbibas nenahkot nekahds labums ſtrahdneekeem. Tâ Amſterdamas ſtarptautiſkâ ſozialiſtu kongreſâ 1904. gadâ notika „zihņa" ſtarp frantſchu un wahzu ſozialiſteem. „Nu, bet ko tad juhs eſat iſdarijuſchi ar ſaweem 3 miljoneem balſu?" tâ dſehligi jautaja Schorêſs Bebelim. „Tatſchu neka, un gluſchi neka!" — „Bet ko tad juhs gribat, lai mehs buhtu iſdarijuſchi?" Bebels tam duſmigi atzirta. „Un ko tad juhs paſchi eſat panahkuſchi ar ſawu taktiku?"

Tâ tad iſrahdas, ka neka naw iſdarijuſchi (t. i. preekſch ſtrahdneekeem) ne weeni, ne otri, neraugotees uſ ſawu ilgo ſehdeſchanu parlamentos, uſ leelajeem ſozialiſtiſko fraſchu beeſputras kalneem, ko tee tur ſawahra, un uſ teem upureem, kahdus nes ſtrahdneeki preekſch minu eewehleſchanas. „Neka, gluſchi neka!" — tahds ir, pehz paſchu ſozialiſtu atſihſchanâs, winu politiſkâs darbibas iſnahkums preekſch ſtrahdneekeem. Un tikai kad ſtrahdneeki, welti iſgaidijuſchees uſ parlamentu un uſ ſaweem „weenigajeem" un „ſtingri-proletariſkeem" aiſſtahwjeem, — ſawâ teeſchâ zihņâ ar peenahzigu ſpehku ir uſſtahdijuſchi ſinamus praſijumus, — tee ir tikuſchi ari no walſts iſpilditi, gluſchi weenalga, waj parlamentâ ir ſehdejis kahds ſozialiſts, jeb nè, weenalga ari, waj walſtî ir bijis parlaments jeb nè. Tâ tas redſams peem. Kreewijâ. Newajaga jau eedomatees, ka pateeſâs ſozialâs un ſaimneeziſkâs zihņas teek iſkarotas parlamentâ ar ſkaiſteem wahrdeem, weikleem kehreeneem waj logiſkeem peerahdijumeem. Ihſtais iſſchkihrejs zihņâs ir kaut kas zits. Ir ſtipri mulkigi domat, ka kaut kahda Bebela, waj Oſola, waj pat kahda „ſtingri-proletariſka" Preedkalna ſprediki un „peerahdijumi" waretu iſweſt walſts likumos kahdu pahrgroſibu, kuras iſweſchanai wajadſigo realo ſpehku truhkſt. Bet ja nepeezeeſchamais realais ſpehks ir, — ja, preekſch kam tad atkal wajadſigas Bebeļu, Oſoļu un zitu tahdu fraſèru runas? Ja warbuht preekſch ſajuhſminaſchanâs un laika pakaweſchanas, tad to jau war dabut lehtak paraſtajâ teatrî waj zirkâ, un kahda daļa tad ſchahdâm teatra un zirka ſpehlem ar ſtrahdneeku atſwabinaſchanâs zenteeneem.

Pehdejos gados, kopſch 1905. g., ſtrahdneeki Kreewijâ naw dabujuſchi nekahdu eewehrojamaku fabrikas likumu, tâpat ari nekahdu leelu ſaimneeziſku eeguwumu atſewiſchkâs fabrikâs waj noſarês. Ari ſoz.-dem. atſihſt, ka daudſ weetâs darba laiks tagad garaks, alga ſemaka, wiſpahrigi wiſi darba apſtahkli preekſch ſtrahdneekeem daudſ launaki, nekâ 1905. gada pawaſarî un waſarâ. Bet ſozialdemokratiſkee weikalneeki tikai ſargas atſihtees, kapehz tas tâ: tapehz, ka ſozialiſti, ar wiſadâm wiltibam, kâ redſejâm, pamaſam atwilka ſtrahdneekus no teeſchâs ſaimneeziſkâs zihņas, un eewilka neaugligâ politiſkâ kuſtibâ dehl walſtiskahrtibas pahrgroſiſchanas, — kuſtibâ, no kuras ſtrahdneekeem naw nahzis un newar nahkt nekahds labums, kurâ wini tikai iſtehrê ſawus ſpehkus un padara launakus ſawus dſihwes apſtahkļus un no kuras ir kaut ko guwuſchi tikai daſchadi „proletariſki deputati", kuri tagad par ſehdeſchanu dabû 15 rubļi deenâ, kâ ari daſchadi ſoz.-dem. „rakſtneeki" un agitatori, kuri tagad war brihwak peekopt ſtrahdneeku apmahniſchanas weikalu. Scheem pehdejo gadu peedſihwojumeem wajadſetu noderet par mahzibu preekſch nahkotnes.

* * *

Grahmatinas autors ſawa wahrda naw minejis. Zeļi, pa kureem winſch domâ ſtrahdneekus pazelt ſaimneeziſkâ un garigâ ſinâ, naw nekur ſkaidri ſihmeti. No daſchâm peeſihmem tomehr redſams, ka teem ar ſawu peekriſchanu gan newaretum wiſzaur ſekot; tapehz tâs ari ſawâ referatâ neuſſwehrâm, lai neraſtos leeki pahrpratumi. Mums ſche intereſeja wiſpirmâ kahrtâ autora pamatiba, ar kahdu tas atſedſ ſozialdemokratiſkeem muſinatajeem leeko gihmi jeb maſku, kuru tee ar nekaunigu wiltibu uſleek, lai maldinatu un krahptu weenteeſos ſtrahdneekus, par kuru „draugeem" un wadoneem tee gribetu uſmeſtees, lai tad tos iſleetotu ſaweem noſeedſigeem un grehzigeem noluhkeem pee „ſarkanâs nahkotnes walſts dibinaſchanas." Par ſcho autora pamatibu teeſcham japreezajas, jo paſihdams „ſarkano"

Paſpahrne.

Warbuht wehl ilgi eeſchu . . .

Warbuht wehl ilgi eeſchu,
Warbuht drihſ dſihwe irſt;
Bet baltâs ſaules deenas
Sirds muhſcham neaiſmirſt!

Seemzeetite.

Latwijas maleenâ.

Zeļojuma atminu uſſihmejums no Ed. Rudſiſcha.

(Turpinajums.)

Tad wehl kahdu wahrdu par wiſpahrejeem apſtahkleem ſchinî Baltijas nomalê.

Pirmais: ſtrahdneeku truhkums. Wiſi ſchejeenes ſpehjigakee wihreeſchi dodâs pelnâs, ſewiſchki uſ Rigu un zitâm pilſehtam par krahſotajeem. Daſcham retam no wineem tur ari palaimejâs tikt uſ preekſchu zik nezik, bet leelum leelâ bala tur maſ ko guhſt. Beeſchi ween gadâs, ka pat ſaimneeka dehli otſtahj tehwu mahjas un dodâs uſ pilſehtam meklet weeglu darbu un brihwaku iſdſihwi. Tehwam mahjâs wajaga ſtrahdneeku un japeenem algadſchi, bet dehls „raujâs" pa Rigu waj kur zitur. Pawaſari aiſbraukdams tas jau aiſwed prahwu krahjumu galas un ſweſta lihdſ, kaut gan beeſchi wezakeem mahjâs ar aiſdaru eet plahni. Uſ waſaras ſwehtkeem un uſ Jahneem atkal eeſuhta. Wezaki nu gaidâ ar ilgoſchanos uſ ſawu pelnineeku. Un tas pahrnahk ari — atnes daudſ ja daſchus deſmitus rubļu, bet beeſchi ween neko un tad ir wezakeem par ſeemu par welti jaebbina, lai nahkamâ waſarâ atkal tas pats atkahrtotos. Zaur ſcho pelnâs eeſchanu nebuhſchanu ir daudſi ſchejeenes ſaimneeki iſputejuſchi un winu weetâ eenahkuſchi ziti, kuri neeet pelnâs, bet ſahk peekopt ſawas mahjas un ari teek daudſ tahlak par pelnineekeem. Beſ tam pelnâs eedami ſchejeenes jauneeſchi ſtipri ween pagrimſt garigâ ſinâ, padodâs dſerſchanai un ziteem netikumeem. Tâ, kaut gan wini pa waſaram dſihwo pilſehtâs, kur daudſ dſihwaka ſatikſme un teem wajadſeja ari wairak ko peeſawinatees no prahta gaiſmas, tomehr iſrahdas, ka wini garigâ ſinâ ſtahw daudſ ſemak par teem, kuri dſihwo uſ weetas un dſen wagu ſawu tehwu tihrumos.

Zaur wiſu ſcho „pelnu buhſchanu" ſche rodâs ſtipri ſajuhtams ſtrahdneeku truhkums. Beſ tam ſche ſahk iſſuſt ari waleneeku ſchkira. Wihri un dehli waleneeku gimenèm gandrihſ neko nepahrnes no pilſehtam, naw ar ko ſaimneekeem ko makſat un tee netur. Daſchi, kas ir kreetnaki, paſchi Rigâ atrod kahdu weetu un aiſwed ari ſawu gimeni turp. Bet waleneeku ſchkira lihdſ ſchim ſche dewa galwenâ kahrtâ laukſtrahdneekus. Lai nu laukſtrahdneeku truhkumu maſinatu, tad weetejeem ſaimneekeem deretu peegreeſt ſchis ſchkiras uſtureſchanai wehribu. Ja ari weetejee aiſklihſt uſ pilſehtam, to weetâ war eeweſt zitus. Un ſche, kur Latgale tik tuwu, tas ir jo weegli iſdarams. Zaur ſahdſchu ſadaliſchanu weenſehtâs Latgalê tagad daudſ ſihkgruntneeku paleek beſ ſemes. Tee labpraht nahktu uſ ſchejeeni lihdſ ar wiſâm ſawam gimenem un tâ ſche buhtu eeſpehjams laukſtrahdneeku jautajumu zik nezik nokahrtot.

Beſ tam ari paſcheem weetejeem, ſewiſchki tatſchu paſcheem ſaimneekeem ari nepeezeeſchami japeegreeſch wairak wehribas ſaweem laukeem un jaatmet nekreetnâ paraſcha dauſitees apkahrt. Daſchs labs jau to ir ari mehginajis darit un — panahkumi ir labi — winſch teek daudſ ahtrak uſ preekſchu, nekâ agrak eedami ganos ir nopelnijuſchi ſew maiſi. Bet rudeni pahrnahk tehws un nepahrnes neko un ir wineem par ſeemu par welti jaehbina, lai nahkamâ waſarâ atkal tas pats atkahrtotos. Zaur ſcho pelnâs eeſchanu nebuhſchanu ir daudſi ſchejeenes ſaimneeki iſputejuſchi un winu weetâ eenahkuſchi ziti, kuri neeet pelnâs, bet ſahk peekopt ſawas mahjas un ari teek daudſ tahlak par pelnineekeem. Beſ tam pelnâs eedami ſchejeenes jauneeſchi ſtipri ween pagrimſt garigâ ſinâ, padodâs dſerſchanai un ziteem netikumeem. Tâ, kaut gan wini pa waſaram dſihwo pilſehtâs, kur daudſ dſihwaka ſatikſme un teem wajadſeja ari wairak ko peeſawinatees no prahta gaiſmas, tomehr iſrahdas, ka wini garigâ ſinâ ſtahw daudſ ſemak par teem, kuri dſihwo uſ weetas un dſen wagu ſawu tehwu tihrumos.

Zaur wiſu ſcho „pelnu buhſchanu" ſche rodâs ſtipri ſajuhtams ſtrahdneeku truhkums. Beſ tam ſche ſahk iſſuſt ari waleneeku ſchkira. Wihri un dehli waleneeku gimenèm gandrihſ neko nepahrnes no pilſehtam, naw ar ko ſaimneekeem ko makſat un tee netur. Daſchi, kas ir kreetnaki, paſchi Rigâ atrod kahdu weetu un aiſwed ari ſawu gimeni turp. Bet waleneeku ſchkira lihdſ ſchim ſche dewa galwenâ kahrtâ laukſtrahdneekus. Lai nu laukſtrahdneeku truhkumu maſinatu, tad weetejeem ſaimneekeem deretu peegreeſt ſchis ſchkiras uſtureſchanai wehribu. Ja ari weetejee aiſklihſt uſ pilſehtam, to weetâ war eeweſt zitus. Un ſche, kur Latgale tik tuwu, tas ir jo weegli iſdarams. Zaur ſahdſchu ſadaliſchanu weenſehtâs Latgalê tagad daudſ ſihkgruntneeku paleek beſ ſemes. Tee labpraht nahktu uſ ſchejeeni lihdſ ar wiſâm ſawam gimenem un tâ ſche buhtu eeſpehjams laukſtrahdneeku jautajumu zik nezik nokahrtot.

Beſ tam ari paſcheem weetejeem, ſewiſchki tatſchu paſcheem ſaimneekeem ari nepeezeeſchami japeegreeſch wairak wehribas ſaweem laukeem un jaatmet nekreetnâ paraſcha dauſitees apkahrt. Daſchs labs jau to ir ari mehginajis darit un — panahkumi ir labi — winſch teek daudſ ahtrak uſ preekſchu, nekâ agrak „pelnidamees". Satikſme jau ſche ir deeſgan laba — dſelſszeļa peeſtahtnes naw tahlu un wiſi laukſaimneezibas produkti teek labi ſamakſati. Wajaga tikai kertees pee ſaimneezibu uſlaboſchanas un — turiba wairoſees.

Tad otra parahdiba, kas man ſche wiſai krita azîs: daudſi ſaimneeki paſchi labprahtigi ſahk eekihlat ſawas mahjas ſemneeku bankâ. Kahdi tam nebuhs iſnahkumi, par to nenemos ſpreeſt. Tikai, kâ dſird no zitâm puſem, tad ſchi banka neweenu mahju nepahrdodot latweeſcheem un tâ tad ja ſchis eekihlatâs mahjas kahdreiſ ſchahdu jeb tahdu eemeſlu dehl pahreet winas ihpaſchumâ un winu lihdſſchinejee ſaimneeki tâs atſtahj, tad, war loti buht, ka tâs wairs nepahrdod tahlak latweeſcheem, bet tur eeleek zitus. Tagad, lai ari gruhti, katram zentigam laukſaimneekam eeſpehjams beſ kahdu banku palihdſibas iſſiſtees zauri. Newajaga aiſmirſt, ka parahds naw brahlis un tahds jau nu ne pawiſam, kurſch uſ beſgala ilgu laiku ſaiſta rokas. Tapehz katram, kas grib ko ſahkt ar „bankam", lai papreekſch labi apdomâ, lai ihſti ſihki eepaſihſtas wiſeem winu noteikumeem un winu rihzibu un darbibu zitâs nomalâs. Apdomiba un pahrliekſchana nekad nebuhs par launu. War wehlak gaditees, ka mahjas eſi jau labi eekopis, ſemi eeſtrahdajis, bet te tihri nejauſchi peeſtarees pee kahda „noteikuma" un — wiſi tawi ilgo gadu puhlini ir wehjâ — tos nahk un panem kahds zits, bet paſcham ar ſahpèm un ruhgtumu ſirdî jaatſtahj eemihlotais un ſweedreem ſlazitais ſemes ſtuhrits un jadodâs ſweſchumâ. Zik tas gruhti un ſahpigi, to ſin tikai tas, kam tas jadara, kuru nepeeluhdſami apſtahkli uſ to ſpeeſch. Un ſewiſchki ſmaga ir ſirds un gruhts prahts, ja tas notizis zaur paſcha wainu.

* * *

(Turpmak wehl.)

leekehschu rihzibu un „literaturu“ wisos sihkumos, tas ar winu paschu atsinumeem un lehmumeem tik skaidri un neapgahschami peerahda, „kahdi strahdneeku draugi ir sozialdemokrati“, t. i. pateesibâ tikai strahdneeku mulkotaji, ismantotaji jeb issuhzeji un postitaji. Tadehl atstahtees nost no wineem, atkratitees no scheem melkuligeem un balmutigeem leekehscheem pilnigi un pamatigi buhs wiseem muhsu apdomigeem un saprahtigeem strahdneekeem, kureem wispirmâ kahrtâ lemti augschejee iswilkumi is minetàs grahmatinas.

No ahrsemèm.

Pruhsijas leischi.

Pruhsijas leischu konserwatiwâ awise Klaipehdâ „Apzvalga“ raksta, ka leischu elements eet masumâ ne tik ween Tilsches, bet ari zitôs aprinkôs. Us Gustafa Adolfa swehtkeem Neukirchê, neskatotees us jauko laiku, sanahza mas leischu. Lapinâs reti kahds leitis eet basnizâ un Friedrichsdorfas basnizâ deewkalposchanu notur tikai diwreis mehnesî pa leitiski, tapehz ka nesanahk wairak kà 10—15 leischu. Tapehz beidsamâ laikâ reti kurâ basnizâ dsird leischu sprediki, lai gan schinîs draudsês ir kà meschs leischu, bet wini, it ihpaschi jaunâ paaudse, eet us wahzu deewkalposchanu.

Anglija. Pehz ofizialàm sinam, dselsszelu streiks isplatijees pa wisu semi, bet diwas treschdakas eerehdnu palikuschas deenastâ. Dselsszelu waldem peenahk daudsi darba peedahwajumi. Us Hulli aissuhtiti diwi bataljoni kahjneeku. Ziti kara spehka pahrweetojumi nebij wajadsigi. Spreeschot pehz schîs anglu waldibas sinas, kuru sneedz Peterburgas telegrafa agentura, waretu domat, ka streika kustiba gan ir wisur sastopama, bet ka streiks wispahri nopeetnu ruhpju nedara. Spreeschot pehz zitàm sinam, schis streiks ir ahrkahrtigi smags siteens wisai Anglijas saimineezískai dsihwei. Streikotaju skaitu rehkina us 200,000, paschi streikotaji us 250,000. Sino par kahdu sadursmi ar kara spehku, pee kam no streikotajeem 2 krituschi. Daudz weetâs sabojati telegrafa un telefona wadi un signalu aparati. Par streika isbeigschanu Pet. tel. agentura sino: Londonâ, 20. (7.) augustâ. Dselsszeka streiks lihdz pusnaktij isbeigts. Par nosazijumeem nekahdu tuwaku sinu wehl naw.

Pehz wehlakàm sinam, streika isbeigschana nolemta mihtinâ, pee kura peebalijuschees 40,000 zilweki. Weenoschanâs noteikumi sastahditi wispahrejos wilzeenos 6 punktos. Tiks eezelta jaukta komisija no darba deweju un strahdneeku preekschstahwjeem (pa 2 lozekleem no katras puses ar bespartejisku preekschsehdetaju), kas tuwaki nokahrtos pastahwoschâs domu starpibas.

* * *

Berlinê, 19. (6.) aug. Wiswahzu partija 20. augustâ, Sedanas kaujas deenâ, sarihkoschot leelu sapulzi Marokas jautajuma apspreeschanai.

Frankfurtê, 20. (7.) aug. Naktî Oppeka un Rüsselheima fabrikâ iszehlees ugunsgrehks, kas isnihzinajis wairak tuhkstoschu welosipedu un schujamo maschinu. Saudejumi peezi miljoni marku. Ir ari zilweku upuri. 3000 strahdneeku paleek bez darba.

Parisê, 20. (7.) aug. Parakstits tirdsneezibas un kugneezibas lihgums starp Franziju un Japanu us 10 gadeem. Lihgums abàm pusem nodroschina daschadas ehrtibas.

— Hawasa agentura sino, ka prese spreesch par frantschuwahzu sarunu pahrtraukschanu. Daschas awises tomehr zerê, ka tikschot panahkta weenoschanâs.

Londonâ, 19. (6.) aug. Konautas herzogs Arturs aisbrauza us Peterburgu.

— Kara ministrija dewusi rihkojumus, lai kara spehks pee pirmàs isdewibas waretu atgreestees sawâs weetâs. Alanellâ streikotaji naktî sarihkoja weselu rindu dedsinaschanu un laupischanu. Stazijâ tika aisdedsinata pretschu noliktawa. Notika sprahdseens. Trihs nogalinati, daudzi eewainoti. Kara spehks leetoja schtikus, polizija rungas. Daudz eewainotu.

Dublinâ, 20. (7.) aug. Naktî notika nekahrtibas, jo awischu isnehsetaji atteizàs no darba. Sadursmê ar poliziju eewainoti 31 polizists un 100 no puhka.

Lisabonê, 19. (6.) aug. Nazionalsapulze, peekrischanas sauzeeneem atskanot, peenehma galigâ weidâ konstituzijas projektu.

No eekschsemèm.

Eewehrojams pabalsts Rigas Latweeschu Laukfaimneeku Zentralbeedribai.

„Rischskij Westnik“ dabujis sinat, ka waldiba atwehleschot nahkoschâ 1912. gadâ Rigas Latweeschu Laukfaimneeku Zentralbeedribai **60,000 rublu** leelu pabalstu daschadu laukfaimneezibas nosaru un lopkopibas kursu sarihkoschanai un instruktoru tureschanai, kà ari ismehginajumu staziju eerihkoschanai un zitàm wajadsibam. Minetâ suma jau usnemta semkopibas un semes eerihzibas galwenàs waldes (semkopibas ministrijas) nahkoscha gada budschetâ, un neesot ko schaubitees, ka likumdewejas eestahdes scho kreditu atwehlês. Tik eewehrojamas sumas atwehleschana Latweeschu laukfaimneeku beedribai no walsts kases esot isskaidrojama ar tàm atsauksmem un sinojumeem, kahdus par scho beedribu Peterburgâ nodewuschi no semkopibas galwenàs waldes us schejeeni komandetee rewisori un leetprateji, kuri sawos sinojumos aisrahdijuschi, ka ir nepeezeeschami wajadsigs, sneegt pilnâ mehrâ pabalstu laukfaimneezibas beedribam un tà weizinat laukfaimneekeem wajadsigo sinaschanu isplatischanu lauku eedsihwotaju starpâ. Lihdz schim Latweeschu Laukfaimneeku Zentralbeedriba dabùn tik ap 10,000 r. leelu pabalstu gadâ. Tà tad sagaidams, ka us preekschu wina warès rihkotees daudz plaschakos apmehros nekà lihdz schim.

Leischu Sinatnu beedribas sapulze Wilnâ.

Leischu Sinatnu beedribai bija sche no 12.—15. julijam, pehz Rigas Latweeschu beedribas Sinibu Komisijas parauga, wasaras sapulzes ar daschadeem preekschlasijumeem is leischu wehstures un mitologijas un plaschakeem apspreedumeem par pedagogijas jautajumeem. Starp ziteem swehr. adwokats Jaunlaitis runaja par „Tautas teesibu parascham“. Pehz dsihwàm debatem sapulze atsina par nekawejamu sawahkt sihkakas sinas tautâ un kronikâs par schàm parascham, to pamatigai apstrahdaschanai un ispehtischanai. G. Leonass lasija par „Ihpaschuma teesibam Leetawas senatnê“ un garidsneeks Schiogass par „Israkumeem Imbawas kapsehtâ, Kaunas gub.“ Jau 1898. g. semneekeem gadijees isart tur senatnes leetas, pehz kam winsch sahzis ismeklet to weetu. Tikuschas israktas 38 weetas, kurâs atrasti osola dehlischi (tafeles), naschi, zirwi, sirpes, eesmi, leesaischki, peeschi, misina gredseni ar ornamenteem, saktes, dsintara un misina pehrles, sprahdses un pat drehbê tihti gilteni. Wisi schee israkumi bijuschi aplikti ar oglem un Schiogass domâ, ka kapsehta ir no paganu laikeem. Loti interesantu pahrskatu dewa G. Schaltschuss par „leischu pedagogijas attihstibu no wissenakeem lihdz muhsu laikeem. Ne masak interesanti bija F. Tschurlanisa referats par „Leischu walodu“, Widunasa par „Zilwezes attihstibu un religiju tagad un senatnê“. — Sapulze eezehla par beedribas goda beedri latweeschu walodas dozentu Peterburgas universitatê Wolteri, kam eewehrojami nopelni leischu etnografijas ispehtischinâ, apzelojot Leetawu un isdodot eewehrojamus aprakstus. Par beedribas korespondejoschu beedri eezehla latweeschu profesoru Harkowas universitatê Endselinu un somu dozentu pee Helsinforfas universitates Dr. Niemi, kas isdewis eewehrojamus rakstus par leischu wehsturi un sakrahjis Kaunas gubernâ lihdz 2000 leischu tautas dseesmas, no kuràm patlaban isdod pirmo daku ar 500 dseesmam. Lihdzekkus dod Somu Literaturas beedriba. — Teeschee tekoscha gada eenehmumi Leischu Sinatnu beedribai ir aprehkinati us 1550 r., no kureem sapulze nolehma isdot; beedribas schurnala isdoschanai 400 r., broschuru drukaschanai 100 r., bibliotekai 300 r., musejai 150 r. un tautas dseesmu krahschanai 150 r. „R. A.“

Ari zeetuma preekschneeks.

No Petro-Aleksandrowskas, Sir-daras apgabalâ, sino: Schejeenes zeetuma preekschneeks Sorwins bij nodomajis ar daschu sawa zeetuma arestantu palihdsibu aplaupit weetejo renteju, kahdâ noluhkâbij jau isstrahdajis plaschu rihzibas plahnu. Bet schahds wina stahwoklim un weetai pawisam nepeemehrots un neparasts nodoms issuka jau paschâ sahkumâ. Proti, zeetuma preekschneeks diwus arestantus, kureem lizis nogehrbt zeetumneeku apgehrbu un pahrgehrbis tos godigu pilsonu drehbês, issuhtijis kahdu nakti, lai tee eelaustos renteja un wispirms nosagtu tur atflehgas, pehz kam tad pascha preekschneeka wadibâ waretu eet un weeglâ kahrtâ, atflehdsot tikai kasi, apsagt paschu renteju. Bet abi minetee arestanti jau pee atsflehgu sagschanas pamaniti un nokerti. Nemti ismeleschanâ un nepratinaschanâ, tee isteikuschi wisu taisnibu. Leetu tahlak ismeklejot israhdijees, ka wineem taisniba, jo ismeleschanas teesnesis pahrleezinajees, ka zeetumâ 2 arestantu pateesi truhkst, kurus ziti arestanti tuhlin pasinuschi par saweem beedreem. Nu apzeetinats ari pats zeetuma preekschneeks Sorwins, bet tas, nenogaididams sodu, pats padarijis sew galu.

Meerteesnescha nodoschana teesai.

Bij. Zehsu-Walkas 3. eez. meerteesnesis Resanzews us justizministra preekschlikumu no senata pirmâ un kasazijas departamentu saweenotàs sapulzes nodots teesai dehl sekoscha gadijuma. Pee wina bija apsuhdsets semneeks Leepinsch dehl sahdsibas. Leepinsch walsirdigi atsinees un sawu nedarbu noschehlojis, un meerteesnesis Resanzews nospreedis winam tik rahjeenu. To justizministrs eeraudsijis par tihschu likuma neispildischanu un waras pahrkahpschanu, un minetâ senata sehde tam peekritusi. Resanzews teek apsuhdsets us sodu lik. art. 370. pamata dehl netaisna spreeduma taisischanas.

Teesai nodots ismeleschanas teesnesis.

Senats, kà „Rusk. Wed.“ sino, nodewis teesai Warschawas ismeleschanas teesnesi Lalomski, kuru apwaino par to, ka winsch ar pawehstem sauzis pee sewis zilwekus, pasludinajis teem, ka pret wineem teek zelta kriminalleeta un prasijis naudu, solidams leetu isbeigt.

Papildu kreditu Melnàs juhras flotes wajadsibam nolemts isprasit 13 milj. rbl. leelumâ, tadehl ka schim noluhkam jau agrak atwehletais kredits, 73½ milj. rbl., israhdijees par nepeeteekoschu.

Jaunu dselsszela liniju,

kà „Post.“ raksta, projektejot wilkt no Weisensteinas zaur Leel-Johanesu un Oberpali us Elwas peestahtni, netahl no Terbatas. Dselsszelsch buhschot platsleeschu un tam minetâ awise peeschkir leelu nosihmi, jo tas saweenojot Terbatas un Wilandes aprinku bagatàs weetas ar wispahrejo dselsszelu tihklu.

Schai gadâ nemamo rekruschu skaits

wisâ walstî, kà jau sinots, nolikts us 455,100 wihru. No teem us Baltijas gubernam nahk 7300 — un proti: no Widsemes janodod 3653, no Kursemes — 2286 un no Igaunijas — 1361 rekrutis.

Krusas negaisi.

No Jaltas un Kischinewas sino par leeleem krusas negaiseem. Pagahjuschâ peektdeenâ krusas negaiss gahjis pahr Orgejewas aprinki un nopostijis ap 2400 desetinu sehjumu. Nopostiti wihnu dahrsi, kukurusas un tabakas dahrsi, sakmu dahrsi. Saudejumi leeli. Tai paschâ deenâ krusas negaiss kehris Jaltas aprinki, kur ari nodarijis leelus saudejumus.

Peterburga. 7. augustâ Krasnoje Selâ Wina Majestates Kunga un Keisara klahtbuhtnê notika basnizas parade Maskawas un Leischu pulkeem scho pulku 100 gadu jubilejas un jaunu dahwatu karogu eeswehtischanas gadijumâ.

— Ministru preekschneeks P. Stolipins aisbrauzis atkal sawâ Kalnabirschu muischâ pee Kaunas.

— Gaisa kara flotes flaga Wisaugstaki apstiprinata.

— Peterburgas uniwersitates rektors profesors Grims eesneedsis atluhgumos.

— 5. augustâ palaists brihwâ 22. julijâ apzeetinatais swehrinats adwokats knass Eristows.

— Par swehrinata adwokata Sidamona-Eristowa apzeetinaschanu wehl eet baumas, ka ta notikusi tapehz, ka zaur daschu personu apzeetinaschanu weetejai apsardsibas nodaļai nahkuschi rokâs materiali, kuri peerahdijuschi, ka Eristows peeder pee sozialrewoluzionaru partijas. Winu apwaino us krim. l. 102. p. p.

— Pastiprinatas apsardsibas stahwoklis, kà jau sinots pagarinats us 1 gadu, tas ir lihdz 12. septembrim 1912. gadâ.

— Awiators Jesimows Gatschinas aerodramâ ar Farmana biplanu isdarija brauzeenu naktî. Aeroplanam bij proschektors un pa brauzeena laiku Jesimows meta „bumbas“. Brauzeens ilga 40 minutes 200 metru augstumâ.

— Eestahdem, kas pirkuschas labibu preeksch neraschas apmekletàm gubernam, dotas teesibas us paseminatu dselsszela tarifu.

— 6. augustâ. Schinî gadâ wisâs mahzibas eestahdês par ofizeereem eezelti 2092 personas, tanî skaitâ 10 praportschiki, neeeskaitot junkurus, kas beiguschi spezialas skolas.

— 5. augustâ seeweeschu medizinas instituta atlaistee profesori Tiele, Tschistowitschs un Lewins bijuschi pee tautas apgaismoschanas ministra. Ministrs ar wineem sarunajees ar katru atsewischki. Galigâ jautajuma isschkirschana par 6 profesoru atlaischanu esot sagaidama schinîs deenâs.

— Serbijas kehninsch Peters un wina meita prinzese Helene eeradisees Peterburgâ 19. augustâ un tad — tuhlin brauks us Zarskoje Selu.

Maskawa. Daschas isslehgtàs seeweeschu medizinas instituta klausitajas greesuschàs pee Maskawas mahzibas apgabala kuratora ar luhgumu, lai isskaidrojot, waj winàm ir teesiba eestahtees zitâs mahzibas eestahdês. Kurators kategoriski isskaidrojis, ka Peterburgas seeweeschu medizinas instituta isslehgtajàm klausitajàm naw teesiba eestahtees neweenâ zitâ augstskolâ.

No Igaunijas. Breesmigs muschas kodums. No Torgeles sino „Päewalehtam“, ka tur kahds saimneeks no muschas koduma dabujis asins sagisteschanu un nomiris. Wina seewa, lihki masgadama, zaur kahdu rehtu rokâ ari dabujusi asinu sagisteschanu un nomirusi. Abu dehls masgajees ar tàm pascham seepem. Zaur kahdu masu eewainojumu pee deguna ari wina gihmis sahzis uspampt un tapehz dehls aissuhtits pee ahrsta us Reweli. Par wina likteni wehl naw sinams.

Sewastopole. Eewehrojams israkums. Sewastopoles apkahrtnê pee akmenu lauschanas un semes rakschanas nereti atrod aiswehsturisku dsihwneeku atleekas, pat weselus gindenus. Tà atrasti degunradschu, schirafu un zitu dsihwneeku kauli, kas aissuhtiti Peterburgas geologiskai komitejai. Schinîs deenâs kahdâs akmenu laustuwês izselts leels akmenu blukis, kurâ atradees labi usglabajees krihta laikmeta krokodila galwas kaus, wairak nekà arschinu garsch. Akmens lihdz ar galwu eepakats un aissuhtits us Peterburgu. „Krimskij Westn.“ aisrahda, ka ais strahdneeku nesapraschanas daudzi wehrtigee atradumi teek nomesti projam waj sabojati.

Sisranâ, 7. augustâ. Kasangulu stazijâ us Slatoustas dselsszela notikusi pretschu wilzeena katastrofa. Pakalejee wagoni usgruhduschees preekschejeem wirsû. Apskahdeti 19 wagoni, kuri nogahjuschi no sleedem. Zelsch bojats 100 asu garumâ. Wilzeena apkalpotaji dabujuschi treezeenus.

Simbirskâ, 7. augustâ. No koleras sahkuma saslimuschi 50, miruschi 26.

Zarizinâ, 7. augustâ. Ugunsgrehks isnihzinajis leelu daudzumu siwju un sadeguschi 8 wagoni. Saudejumu pahrak par 100,000 rbl.

Widseme.

Riga. † Hughs Karleils. 4. (17.) augustâ Bekfâ (Schweizê) miris 78 dsihwibas gadâ Hughs Karleils, ilggadejs Dwinskas-Witebskas dselsszela direktors un Rigas-Dwinskas linijas lihdzbuhwetajs. Kreewijas dselsszeku eerihkoschanas sinâ Karleilam leeli nopelni.

— Rigas un Jelgawas biskaps Joans sestdeen atgreesàs no Preobraschenskas klostera atpakal Rigâ un aisbrauza atkal us Ilukstu, pahrraudsit tureenes pareistizigo draudses.

— Rigas mahzibas apgabala kurators mag. Pruttschenko 7. aug. pehzpusdeenâ atgreesàs no sawa ahrsemes zelojuma Rigâ; winsch paliks sche apmehram trihs waj tschetras deenas un pehz tam us kahdu laiku aisbrauks us Peipusa esera apkahrtni.

— Streiks. No wiseem galdneeku, krahsotaju, muhrneeku un namdaru ussahkteem streikeem, kà tagad israhdas, nekas labs naw isnahzis. Jau pagahjuschàs nedelas beigàs us wairakàm buhwem ussahka parastos darbus sem agrakeem noteikumeem un tikai koti retos gadijumos panahza kahdu prasibu ispildischanu un darba algas paaugstinaschanu. Krahsotaji pa leelakai daļai strahdâ; tapat ari daļa namdaru, kuri pagahjuschâ nedelâ peeteiza streiku, jau ar scho deenu atkal stahjuschees pee darba. Leelakee panahkumi bijuschi mehbelu galdneekeem, kuri iskaulejuschi 9 stundu darba deenu un daschu zitu prasibu apmeerinaschanu, turpretim buhwgaldneeki sahkuschi

strahdat sem wezeem noteikumeem ar 10 stundu darba deenu u. t. t. Streiku turpina tikai neleela daka daschadu aroda strahdneeku, bet ari tee jau nonehmuschees nahkoschâs deenâs slahtees pee darba. Daschi muhrneeki panahkuschi to, ka agrako 30—32 kapeiku weetâ tagad dabû tikai 28—30 kap. par stundu. pl.

— Administratiwi sodîti no Widsemes gubernatora uf pag. gada 27. janwarî isdoto obligatorisko noteikumu pamatą: par strahdneeku mufinaschanu uf streiku semneeki Morosows un Karps Kreewinsch ar 3 mehnescheem aresta, Richards Kreewinsch un Wiktors Kruhminsch ar 2 mehnescheem aresta katrs, bet Martinsch Popens — ar 1 mehnesi aresta, un par personigu demonstraziju pee noslihkuschâ strahdneeka Petera Kahrklina paglabaschanas strahdneeks Jahnis Mozis ar 1 mehnesi aresta. pl.

— Bojâ gahjis sehgelneeks. 4. aug. pulksten 5 no rihta no Widsemes juhrmalas gribeja eenahkt Rigas ostâ, lai glahbtos no wehtras, trihsmastu sehgelneeks „Jekabs-Katrina". Sehgelneeka kapteinis ir tas pats Grinbergs, kursch pagahjuschâ gada oktobra wehtrâ tikko nenoslihka Majoru tuwumâ, wina sehgelneekam „Anna-Greeta" bojâ ejot. Ari „Jekabs-Katrina" bija wezs, kamdehl schoreis notika nelaime: gandrihs paschâs zela beigâs sehgelneeka stuhre wairs neklausija un sehgelneeks tika pee Bolderejas usdsihts uf dambja, kur to wehtra pilnigi sadausija. No kuga personala 6 isglahba sweijneeki ar lasmaneem, bet septitais noslihka. Kuga malkas lahdinsch islaisits pa Daugawu.

— No Rigas juhrmalas. Widsemes gubernators, hofmeistars Sweginzows 6. aug. aisbrauza uf Kemereem, kur starp zitu apmekleja ari Widsemes wizegubernatoru, kambarkungu Kelepowski.

— Sirgs nogalinajis. Sestdeenas wakarâ Majoros, Aleksandra eelâ Nr. 32, kad smago wesumu ormanis, 57 gadus wezais Jahnis Dreimanis, mahjâs pahrbrauzis, issuhdsa sawu sirgu, pehdejais usgahsâs winam wirsû un tik wahrigi saspeeda sawu saimneeku, ka tas uf weetas nomira.

— Bischkopju kongress, kuru pag. sestdeenâ atklahja, tika swehtdeen, rehz sekmigas apspreeschanâs, slehgts. Pirmajâ deenâ tam bija ap 100, otrâ ap 150 balibneeku. No Widsemes un Kurseme: bischkopibas beedribam, kuru ir ap 30 skaitâ, tikai kahda trescha daka bij suhtijusi delegatus. Kongresu atklahja walsts himmi nodseedot un nolemjot, suhtit radewibas telegramu Kungam un Keisaram.

— Kuroscha slepkawibas leetâ. Ogrê nogalinatais Pawils Kuroschs peekdeen swinigi apbedits Kronstadtê. Kâ „Now. Wr." sino, starp daudsajeem wainageem atradees ari wainags no Winas Majestates Greekijas kehnineenes Olgas Konstantinownas, kahds wainags ar usrakstu: „Newainigajam upurim par tehwa godigi ispildito peenahkumu" u. z. Pee apbedischanas bijuschi klaht wirskomandeeris admirals Wirèns ar kundsi, suhrleetu ministrijos preekschstahwis, weetejo skolu skolneeki un leels lauschu puhlis. Nogalinatâ tehws sanehmis no Streknas schahdu Greekijas kehnineenes telegramu: „Winu Majestates Keisars un Keisareene man usdewuschi issazit jums sirsnigu lihdsjuhtibu juhsu sahpês. Olga." Pee apbedischanas newarejusi buht klaht nogalinatâ mahte, kura guli Rigâ slima. Sehna tehws issazijis zeeschu pahrleezibu, kâ „Herold's" sino, ka wina dehla nogalinaschana esot pret tehwu wehrsts atreebschanâs darbs. Sehna drehbju labatâ atrasta draudu wehstule, kurâ winsch teek usaizinats gatawotees uf nahwi sawa tehwa dehl. „Ja tu nahwei istrehgsi," — tâ wehstulê sazits, „tad mirs tawa mahsa!"

— Rigas politechnikâ lekziju un mahzibas gaitas sahkums nolikts uf 5. septembri. Pirmee termini lekziju naudas samaksai nolikti uf 27. un 31. augustu.

— Kreditbeedriba pee Rigas Laukfaimneeku Zentralbeedribas 27. julijâ apstiprinata no finantschu ministra.

— Rigas Pahrtikas Tirgotaju Krahj-Aisdewu Kases (Terbatas eelâ Nr. 8) eesneegtee Kreditbeedribas statuti apstiprinati. Jaunâ naudas eestahde saukfees: „Tirgotaju-Ruhpneeku Sawstarpigâ Kreditbeedriba" („Торгово-Промышленное Общество Взаимнаго Кредита").

— Otrâ Widsemes Sawstarpeja Kreditbeedriba. Ar schahdu nosaukumu finantschu ministrs apstiprinajis jaunu latweeschu kreditbeedribu, par kahdu pahrwehrtusês II. Rigas Krahj-Aisdewu Sabeedriba (Aleksandra eelâ Nr. 12).

Zehsis. Lihdsschinejais Zehsu aprinka nodokku inspektors walsts padomneeks Fr. Garais no 28. aprila sch. g. uf pascha luhguma atlaists no amata. No ta pascha laika winu weetâ eezelts Kameralwaldes sewischku usdewumu eerehdnis A. Kasowitschs, kursch jau G. atwalinajuma laikâ ispildija nodokku inspektora weetu. — Kâ dsirdams, tad G. neesot peekritis stingrâm prasibam par nodokku parahdu peedsihschanu no pagastu sabeedribam, kuru budscheti jau tâ apgruhtinati ar galwas naudas nenomaksaschanu terminâ. Scha koti laipnâ un satizigâ eerehdna aiseeschanu noschehlo katrs, kam ar to bijuschas darischanas.

— Ar scho mahzibas gadu weetejâ K. Millera (Sarinu Karla) realskola pahreet cand. math. L. Auseja wadibâ. „Ds. W."

Aluksne. Latweeschu Laukfaimneeku Ekonomiskâ Sabeedriba isrihko Aluksnê no 4.—24. septembrim 1911. g. mahjturibas kursus. Programa: Zilweka nepeezeeschamâ ustura. Daschadi usturas lihdsekli, winu sastahws un baribas nosihme. Ehdeenu kahrtibas usstahdischana ildeenischkâm, weesibu un strahdneeku galdam. Namina (kehka) eerihkoschana un ustureschana kahrtibâ. Daschadu ehdeenu, dsehreenu un zepumu isgatawoschana. Weenkahrschas un smalkas maises zepschana. Galda klahschana, ispuschkoschana, ehdeenu sadalischana un pasneegschana pee galda. Trauku spodrinaschana un usglabaschana. Usturas lihdsekłu atschkirschana pehz swaiguma un labuma un to usglabaschana swaigâ weidâ un konserwos. Galas sahlischana, desu taisischana un schahweschana. Wilnas, kokwilnas, sihda un nahtnu drahnu masgaschana un gludinaschana. Traipekłu isnemschana, Dsihwokła eerihkoschana un tihrischana. Kahrtibas ustureschana dsihwojamâs, peeleekamâs un pagraba telpâs. Daschadi rokdarbi. Padomi par weselibas kopschanu un pirmo palihdsibas sneegschanu nelaimes gadijumos. Augłkopibas nosihme. Augłu koku un ogu kruhmu audseschana. Dahrsu eerihkoschana un kopschana. Augłu ismantoschana un pahrdoschana. Dahrsa un lopbaribas sakņu audseschana. Puku dahrsu un parku eerihkoschana. Lopkopibas peeweenoschana semkopibai. Waislas lopu iswehle. Peenalopu sugas. Gruhsnas gows kopschana. Jaunlopu audseschana. Naglopu anatomija un fisiologija. Gowju kopschana un ehdinaschana. Kuhts eekahrtoschana. Lopkopibas wispahriga pazelschana. Lopu pahrraudsibas beedribas. Peena eeguhschana, sastahws un analisescha na. Peena pirmâ apstrahdaschana pehz eeguhschanas. Ledus pagraba eerihkoschana. Peena krejoschana un zentrifugas. Daschada krehjuma isstrahdaschana. Sweestoschana un seeroschana. Peensaimneezibas atleeku ismantoschana. Kopmoderneezibas. Kursôs mahzibas pasneegs Latw. Laukfaimneeku Ekonomiskâs Sabeedribas instruktori: mahjturibas instruktore O. Praulina jkdse, mahzits dahrskopis J. Semturis un lopkopibas un peensaimneezibas instruktors R. Linde. Dalibas maksa no saimneezibas: Latweeschu Laukfaimneeku Ekonomiskâs Sabeedribas beebreem 3 r., Ekonomiskâs Sabeedribas beebrenem-beebribam 4 r. un pahrejeem laukfaimneekeem 5 r. Par scho maksu war kursôs dalibu nemt wisas pee atteezigas saimneezibas peederigas personas. Eeejas maksa deenas kursisteem no personas: Latweeschu Laukfaimneeku Ekonomiskâs Sabeedribas personigeem beebreem 30 kap., to beebribu beebreem, kuras ir beebrenes Ekonomiskâ Sabeedribâ — 40 kap., pahrejeem laukfaimneekeem 50 kap. Peeteikschanos uf kurseem peenem Latweeschu Laukfaimneeku Ekonomiskâs Sabeedribas Alukfnes Nodala. Kursus noturês Kelles namâ. Apmekletajeem dsihwoklis par brihwu.

Kurseme.

Medibu teesibu isnomaschana uf nahkoscheem 6 gadeem Kursemê buhs: Kuldigas meschos isdos 23. augustâ Kuldigas aprinka polizijas waldê; Saldus meschos — Saldus pagasta waldê 25. augustâ; Alschwangas meschos — Alschwangas pagasta waldê 31. augustâ.

Leepaja. Pasta un telegrafa wirswaldes inspektors Koschlakows tagad apzelo leelakâs pilsehtas un nowehro, kahdejadi pasta satiksmi waretu padarit weenkahrschaku, Koschlakowa kgs apmekleja ari Leepaju un eepasihstinaja eerehdnus ar sawu isstrahdato projektu.

— Katoku biskaps Zirtowts atbrauza Leepajâ peektdeen un notureja deewkalposchanu poku un leischu walodâs; Kuldigas dekans sprediki pahrtulloja wahzu un latweeschu walodâ. Biskaps bija atbrauzis eeswehtit katoku basnizu. Uf eeswehtischanu salasijâs leels pulks publikas. Biskapam par godu weetejee katoli sarihkoja meelastu Peterburgas weesnizâ.

— Apgahsuschees swejneeki. Sestdeen ap plkst. 12 deenâ, Seemas ostas stuhrî peebrauza no juhras kahda swejneeku laiwa ar 2 swejneekeem atdot muitas usraugam numuru. Dehl neehrtas peestahschanâs weetas swejneeli peepeschi tika apgahsti. Swejneekus isdewâs glahbt palihgâ peesteiguschamees strahdneeku un muitas usraugam. Laiwa tika uswilkta uf bulwerka trepem un issmelts uhdens. Swejneekeem wairak swejas daiki nogrima ostâ. Ne weenreis ween pee minetâs buhdas noteek nelaimes gadijumi, swejneekeem zekas saudejumi saplehschot buras u. t. t. tikai tambehl ka peebraukschana koti gruhta ais ta eemesla, ka buhda atrodas uf ostas stuhra un galwenâ nelaime, ka no bulwerka malas 8 asis atstatu atrodas pahki. Ja minetais gadijums buhtu notizis naktî, swejneeki bes schaubam buhtu noslihkuschi. Dehl numuru buhdas pahrzelschanas zitâ parozigakâ weetâ peenahzigâ eestahdê ir luhgts wairak reises, bet swejneeku luhgums atstahts bes eewehribas. Tagad pehz minetâ nelaimes gadijuma swejneeki greeschotees ar suhdsibu augstakâ eestahdê. „L. At."

— Peldoschs slihkonis. Sestdeen pehz pusdeenas no Seemeła mola bija redsams kahds pa juhru peldoschs slihkonis, kuru straume nesa uf seemeleem. Zik bija nowehrojams, tad slihkonis bija stipri satruhdejis. Augstâs juhras dehl slihkoni newareja iswilkt.

— Celausts galwas kaufs. 4. aug. pulkst. 6 pehz pusdeenas burwju mahkslineeks Fridrichs Grünbergs tika atwests nesamanas stahwokli uf pilsehtas slimnizu, kur tas, pee samanas nemaz nenahzis, pulkst. 10 wakarâ nomira. Israhdijâs, ka tas Pehrkones traktieri bijis peedsehrees, un bufetschiks un sulainis to nonesuschi blakus istabâ isguletees, pee kam to tik neschehligi nosweeduschi uf grihdas, ka tam celausts pakaušcha kauls, zaur ko ari eestahjusês nahwe. Leeta nodota ismekleschanas teesnesim. (Lib. Ztg.)

— Paschnahwiba. Sestdeen, pulkst. 6 wak. Grobinas aprinka kara preekschneeka kanzelejâ pee kanzlejas galda sehschot noschahwees turpat kahds kâ kara krihweris nodarbinatais saldats. Winsch aistahjis sihmitî, kurâ suhdsas par pahrak gruhto deenestu, kursch to dsenot nahwê. (Lib. Ztg.)

Nihza. Zeturtdeen, 4. augustâ bij skolotaja wehleschanas preeksch Nihzas 1. pagasta skolas. Peeteikuschees uf mineto weetu bij kahdi 14 skolotaji, 8 rakstiski un 6 personigi. Kâ „L. At." raksta, tad minetâs skolas behrnu wezaki stingri usstahjâs ar luhgumu pee weetneeku pulka, lai par pirmo skolotaju eewehl eezeenito lihdsschinejo tâs paschas skolas otro skolotaju Dahrsneeka kgu, kuru ari uf teeschas, aisslahtas balsoschanas pamata, ar balsu wairakumu eewehleja. Laikrakstos skolotaja alga bij peesolita 300 r. naudâ un 10 puhraweetas semes. Wehlak israhdijâs, ka wisa pee minetâs skolas peederoschâ seme peeder ehrgelneekam, tad tagad skolotaja algai nolehma 350 r. un apgaismoschanu un apkurinaschanu. Ka minetais skolotajs lihdsschim darbodamees ir eeguwis wisas apkahrtnes nedalitu peekrischanu un zeenibu, to gaischi peerahda skolas behrnu wezaku zeuiigâ usstahschanâs pee wehleschanam, kaut gan ziteem no weetneeku pulka bij tuwak pee sirds peeauguschi ziti nepasihstami kandidati. Labas sekmes jaunajam skolotajam schai gruhtajâ, bet zeenigâ darbâ!

No Kuldigas. Brahlis brahli noschahwis. Schahds nelaimes gadijums notizis Kuldigas apkahrtnê, Wahrbupu muischas Buhdeneeku mahjâs. Saimneeks G. lihds ar saimneezi aisbraukuschi uf Wentspili darischanâs, kamehr mahjâs palikuši tikai kalpone un saimneeka behrni — 12 un 14 g. wezi sehni. Tee panehmuschi tehwa slinti un isgahjuschi dahrsâ „sakus schaut". Ismehginajuschees wairak reises schaut, bet slinte negahjusi walâ. Tad jaunakais ussauzis wezakajam brahlim, kuram bijusi slinte rokâ: „Es tagad buhschu sakis, schauj man galwâ!" un paskrehjis kruhmos uf preekschu. Laikam domadams, ka slinte tukscha, wezakais brahlis ari nospeedis gaili, bet schahweens sprahdsis un skroschu lahdinsch trahpijis brahli no muguras pušes plezâ un galwâ. Saschautais sehns pehz daschâm stundam nomiris. „K."

Talsi. Pilsehtas domneekôs tagad pahrswars ir wahzeescheem, pateizotees tam apstahklim, ka 3 no eewehleteem latweeschu domneekeem atsazijâs no swehrasta. Beidsot gan wini ari bijuschi ar meeru swehret, bet tad jau bijis par wehlu, jo no atteezigâs eestahdes sanemts pasinojums, ka tahdi newarot wairs buht par domneekeem, kuri reis ofizieli atteikuschees no swehrasta. Kaut gan latweeschi par wahzu kandidateem ne labpraht balso, tomehr wini deesgan sawadi skatas ari uf sawejeem. Fakti gaischi norahda, ka daudsi no schejeenes latweescheem, kurus waretu wehlet domneekos, aisstahw latweeschu leetu tikai tiktahl, ziktahl ta wineem pascheem nahk par labu. Bet tiklihds apstahkli grosas, wini greesch kaschokam otru pusi un pahreet pretejâ lehgerî. „Ds. W."

Bauska. 3. augustâ schejeenes ormanis K., kâ „Ds. W." sino, aisswedis diwus pasascheerus no Peterburgas weesnizas uf Birscheem. Atpakal brauzot winsch sastapis zeltâ 2 nepasihstamus wihreeschus, kuri luhguschi, lai winus pawedot. K. solijees pret peenahzigu atlihdsibu to ari darit, bet nepasihstamee atnehmuschi ormanim sirgu ar pajuhgu un nosuduschi.

Jaunjelgawa. Sagatawoschanas darbi pirmai Jaunjelgawas laukfaimneezibas un ruhpneezibas isstahdei 10.—12. septembrî sch. g. eet naigi uf preekschu. Apbuhwetais un eeschogotais isstahdes laukums apnem pahri par seschâm puhrweetam. Peeteikumi no isstahditaju pušes, kâ „Ds. W." sino, sahk kuplakâ skaitâ eerastees. Jo dsihwa apsolas buht peedalischanâs maschinu nodalâ. Ari glesneezibai isstahdê buhs eerahdita sawa nodala, preeksch kuras daschi mahkslineeki un mahkslineezes peeteikuschi sawus raschojumus. Tâ tad weetejai publikai buhs retâ isdewiba eepasihtees ar glesneezibas isstahdijumeem. Isstahdes komiteja isdalis isstahdê godalgoteem preekschmeteem selta, sudraba un bronsas medalas, kâ ari prahwakas naudas godalgas. Starp ziteem peebalsitajeem ari Jaunjelgawas pilsehtas walde teizamâ kahrtâ weizina isstahdi trim godalgam, no kurâm 50 rbl. tiks peespreesti kâ kolekzijas godalga peenlopu nodalâ, 25 rbl. kâ premija sirgu nodalâ un 25 rbl. mahjruhpneezibas nodalâ. Isstahdijumi japeeteiz lihds 25. augustam.

No Jelgawas.

Pa Kursemes wizegubernatora atwalinajuma laiku, wina weetu usdots ispildit titularpadomneekam Perschke.

Liras dseedaschanas beedribas preekschneeziba bij pagahjuscho swehtdeenu saaizinajusi koru dirigentus apspreestees par rihkojameem aprinka swehtkeem. Nolehma sarihkot tos 16. oktobrî. Tâ ka pagahjuschee aprinka swehtki bij rahdijuschi, ka ar weenu kopmehginajumu nebuht nepeeteek, tad schoreis tiks notureti trihs kopmehginajumi.

Jauna krediteestahde. 29. julijâ finantschu ministris apstiprinajis „Jelgawas tirgotaju sawstarpejas kreditbeedribas" statutus.

Reserwes apakschkareiwji eesaukti apmahzibâ uf 6. septembri, pulksten 8 no rihta, Jelgawas aprinka kara preekschneeka waldes telpâs. Jaeerodas teem apakschkareiwjeem, kuru deenesta laiks skaitâs no 1904. un 1906. gada.

Papirs aktim un luhgumraksteem. Pasinots wiseem notareem, ka ar augusta mehnesi sahkot wisas krepostaktis un wisi nolihgumi raksiami weenigi uf tâ sauktâ aktu papira. Uf tahda pascha papira jaraksta ari aktu un nolihgumu projekti. Jaunais rihkojums islaists tani noluhkâ, lai aktis waretu ilgaku laiku usglabat, tapehz ka parastais papirs pahrak neisturigs. „T."

Jauns sirgu tirgus. Bes jau lihds schim pastahwoscheem sirgu tirgeem, schogad atklahts wehl weens jauns, kursch eesahkâs jau otrdeen un beigsees rihtu. Bet tâ kâ tas wispahribai tikpat kâ nesinams, tad sirgu sawests koti mas. Pateesibâ schis tirgus gan naw jauns, jo kalendara tirgu saraksta tas arween ir minets, bet lihds schim to nemaz nenotureja.

Schinis deenâs isdara polizijmeistars ormanu smotru uf tirgus laukuma pee polizijas waldes ehkas.

Brihnuma tilts. Daudseem jelgawneekeem, kureem bijis gadijums waj wajadsiba, eet aiz „Tabora" eestahdem pa tâ

saukto „Buhrinu" zeku, gan labi buhs pasihstams „slawenais" koka jeb, pareisaki sakot, sprungulu tilts pahr Swehtes upi. „Slawens" un pateesi apbrihnojams tas, proti, bija nolaidibas un nebroschibas sinâ, tà ka tam wisplaschakâ apkahrtnê gan buhtu gruhti nahzees atrast zeenigu sahnzensi. Apbrihnojams tas bija joprojam, ka sapraulejuschee un salausitee walejee tilta sprunguli nebij aisnesti projam no pawasara paleem un — ka pa to brauzot un ejot — nedſ sirgi, nedſ zilweki nebij aplaususchi wismaſ kahjas. Brihnumi bija wehl jo leelaki, dsirdot, ka „slawenà" tilta wistuwakâ tuwumâ, Buhrinu mahjâs, dsihwojot pats Swehtes pagasta wezakajs! — Un leels krahschns preeschu meschs turpat pahri simtu soku attahlumâ, bet, luhk, sapraulejis sprungulu tilts! Teescham, ihsts brihnuma tilts . . . Bet pee wisa ka jau ar laiku peerod, tà ari pee schi „brihnuma" tilta . . . Eet un brauz, usmanas, nosplaujas, nopukojas . . . un „labs ir". — Bet te nu tas, kas julija mehnesî kahdas deenas nebij staigajis scho zeku, tihri aiſ brihnumeem buhtu waj augschpehdu atkritis, redsot wezos praulu sprungulus pahrwehrtuschos jaunos. Tilts zaur to gan maſ zehlees isskata sinâ, tatschu par kahdeem prozenteem tas beſ schaubam tapis droschaks. Kas scho burwju darbu isdarijis, rakstitajam naw palaimejees issinat, zitadi teem buhtu jaissaka atklahta pateiziba. —np—

Basnizas sinas.

Leepajas Sw. Annas basnizas draudses sinas no 1. lihdſ 7. augustam. Kristiti: Alma Natalija Lilija Steerna, Anna Alwine un Olga Alise Balin, Bille Alise Kaptein, Herberts Johans Sigfrids Henkels, Anna Lukasch, Elsa Minna Eichwald, Janis Rudolfs Alksnis, Elsa Kleewen, Jahnis Alfreds Feldmans, Ottilija Kosa. Ussaukti: Janis Sintars ar Ilsi Skare dſ. Zehrps, Ferdinands Sendowskis ar Elisabete Türk, Janis Pawils ar Margreetu Klawa, Krischs Kesenfelds al. Peskows ar Johannu Elisabeti Fetler, Fridrichs Otto Ernsts Bauers ar Amaliju Olgu Erna Woldemar. Laulati: Ernsts Rudolfs Jakobsons ar Juhli Siksna, Janis Jankus ar Lawihsi Ernstson. Miruschi: Janis Minka 64 g. w., Jehkabs Kumpe 60 g., Ottilija Kosa 7 m., Madetschme 45 g., Janis Seebergs 18 g., Janis Schtehbels 47 g., Janis Role 69 g., Anna Steinberg 36 g., Heinrichs Alekſonders Leopolds Adamsons 8 m. w.

Dahwanas: nabageem 50 kap., preeksch pal. lahdes 3 r., preeksch draudses nama 1 r.

Deewkalposchanas: swehtdeen, 14. augustâ, pulkst. 9 rihtâ ar deewgaldu, mahz. pal. Sanders; pehz pusdeenas pulkst. 4 mahz. Parstrauts; pulkst. 6 wakarâ Jaunekku beedribâ, Alejas eelâ № 18, preekschlasijums no mahz. Sandera par „behrnu kristibu."

Jaun-Leepajas draudses basnizas sinas no 1.—7. augustam. Kristiti: Ede Skrube, Irene Julija Alma Klehpis, Jahnis Roberts Graikſts, Elsa Katrihne Freiman, Hilda Lisa Natalija Klawa, Gustaws Birseneeks. Ussaukti: Janis Treide ar Maigu Jahnait, Frizis Eduards Graws ar Amaliju Bahr. Laulati: Jahnis Lejeis ar Mariju Renkewitz, Ernsts Kagis ar Annu Kube, Jorens Ernsts Skuja ar Latti Emiliju Schmehle. Miruschi: Edde Skrube 1 m., Katrihna Lillija Otilija Grusden 10 m., Klahws Dsehrwe 25 g. w.

Deewkalposchana 14. augustâ pulkst. 9 no rihta.

Wisjaunakàs sinas.

Peterburgâ, 8. augustâ. Eerados Konautas prinzis. — Porutschiks Makarows ar Farmana biplanu isdarija no Gatschinas 120 werstes tahlu brauzeenu.

Maskawâ, 8. augustâ. Maskawas gubernas semstes waldes preekschsehdetajam, kursch lihdſ ar meitu atgreesees uſ sawu muischu, nakti usbrukuschi laupitaji. Atnemtas wehrtsleetas un mape ar dokumenteem. Laupitaji apsolijàs mapi peesuhtit pa pastu.

Mohilewâ, 8. aug. Gubernas semstes wehleschanâs eewehleti 46 kreewi, 4 wahzeeschi un 5 poki.

Lodsâ, 8. aug. Dlugatscha apteeku pretschu noliktawâ notika benzina sprahdseens. Nahwigi eewainoti ihpaschneeks un laborants. Ar otru sprahdseenu eewainoti pristaws, brandmeistars un 3 ugunsdsehsji.

Nikolajewskâ, (Samaras gub.), 8. aug. Nedelas laikâ ar koleru saslima 2.

Nowotscherkaskâ, 8. aug. Kahdâ zeemâ Ponomarewas aprinkî swehrstâ kahrtâ nogalinata semneeku gimene, sastahwoscha no 6 zilwekeem, to starpâ 80 g. wezis.

Astrachanâ, 8. aug. Nedelas laikâ pilsehtâ un aprinkos ar koleru saslima 62, nomira 27.

Wihnê, 21. (8.) aug. Pehz awischu sinam, Milowanowitschs, pehz tam, kad lihdſ ar kehninu Peteri duhs apmeklejis Peterburgu, dosees uſ Wihni, lai eewaditu sarunas par Serbijas kehnina eeraschanos Wihnê oktobra mehnesî.

Parisê, 21. (8.) aug. Eerados Kambons, Franzijas wehstneeks Berlinê.

Londonâ, 21. (8.) aug. Dselsszeku kustiba atkal eet normalu gaitu, isnemot seemel-austrumu zeku, sewischki Mantschesteru, kur turpinas wehl streiks.

Liwerpulê, 21. (8.) aug. Streiks beidsees. Izzehluschàs nopeetnas nekahrtibas Darlingtonâ, Oklendâ un Bischopâ. Uſ seemel-reetumu dselsszeleem nosuhtits kara spehks.

— Streika komitejas sapulze nolehma, usaizinat juhrneekus, botsmanus un zitus neussahkt darbus, jo wehl naw sinams, kahdi buhs panahkumi sarunam ar kugu lahdetajeem.

Dublinâ, 22. (9.) aug. Streikojoschee awischu pahrdeweji ar puhli deenâ usbruka awischu iswadatajeem, apgahsa wesumus un awises sadedsinaja. Polizija apmehtaja ar akmeneem. Ta leetoja muhjas.

Triestâ, 21. (8.) augustâ, Pilsehta issludinata par koleras sinâ droschu.

Româ, 21. (8.) augustâ. Pahwes atkal atweselojees. Riht winsch otjaunos sawu pastaigaschanos dahrsâ.

Bendergasâ, 21. (8.) augustâ. Turkmeni sino, ka dala bachtiaru pahrgahjusi Mohameda Alija pusê. Firuskuchos rajonâ waldibas kara spehks drusku atkahpees un bijuschâ schacha pulki pawirsijuschees uſ preekschu. No Mohameda Alija atbraukuschais swehtais seids luhkoja peerunat bachtiarus, peeweenotees Mohamedam Alijam. Bachtiari tam nepeekrita, tomehr pawadija se du ar zeenibas parahdischanam.

Isdewejs: Latweeschu Dr. Beedr. tagadejais presidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **R. Purinsch** (Purinu Klaws).

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Dr. Levitas.

Eekschkigàm, feeweeschu un behrnu slimibam.
Jelgawâ, Pasta eelâ № 6.

Peenemu
priwat slimneekus
katru deenu **dselsszeka dahrsâ**
no pulkstea 12 lihdſ 2 un
no „ 3 „ 5.

Dr. v. Heinrichson.

No 17. julija sahkot dsihwoju
Pasta eelâ № 6
pretim Katrinas eelai.
Peenem sobu slimneekus
ikdeenas no plkst. 9—1 deenâ un no plkst. 3—6 pehz pusd.
Pagatawoju mahkslig. sobus, ar un beſ platitem, selta kronischus, skruhwes sobus, porz. un selta plombas.
D-ts **J. Arons.**

Sobu ahrsteschanas kabinets
M. Kopelewitza
Jelgawâ, Skrihweru eelâ № 2.
Kunas stundas no 9—1 un no 3—6.
Spezialitate: Selta sobu kroni un mahkstigi sobi beſ platem.
Wisus darbus isdaru uſ garantiju.

Peenem
sobu slimneekus
ikdeenas no 10 lihdſ 1 un no 3—6.
Spezialists, selta sobu kroneem (Goldkronen) un ar **stifti eeleekameem** (Stiftszähne) beſ platem.
Dentists **M. Kaplans,**
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 31.

Peenemu **sobu slimneekus** ikdeenas no plkst. 9½—1 un 4—6. **Spezialitate: eeleek mahkstigus sobus, porzelana plombas** un **iswelk sobus gluschi beſ sahpêm. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.**
Jelg. Leelajâ eelâ № 6.
Gutman-Rathaus.

Sobu slimneekus
peenemam katru deenu no pulksten 9 lihdſ 6. Sobus iswelk beſ sahpem. Mahkstigi sobi ar waj beſ platem. Wisadas plombas. Spez. selta sobu kroneem, porzelana un selta plombam. Lauzeneekeem eewehrojami paseminatas zenas.
S. Braude u. P. Braude,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 17.

M. Brauer's,
Jelgawâ, pee Annas wahrteem, eepretim „Jahna basnizai".
Kapu peeminekli
kà: krusti, obelisti, grahmatas, rukki u. t. t. teek iſ wislabakà materiala pagatawoti.
Lai monumenti isnahktu glihti, kà ari isturigi pret gaisa eespaideem, tee teek slihpeti un poleereti ar jaunlaiku maschinu palihdsibu.
Seltitus, kà ari neseltitus „tschugunna krustus" peedahwaju par peenehmigàm zenam.
Zem. publikas apstellejumi teek ruhpigi un apsinigi isdariti. — Labakàs atsaukſmes.
Sudraba „medals un goda diploms" Rigas „Jubilejas isstahdê".

A. N.
Bogdanowa
tabakas fabrik. noliktawa
Jelgawâ, Katoku eelâ № 12, eewehlê wislabakàs papirosu tschaulites (hülses) iſ pascha auto-mech. fabrikas
„Sankt Gotthard",
starp tàm: koka kastitês par 250 gab., kà ari Berlines 100 gab. ar labu mundstiki katrâ kastitê un „Zarskija" ar glihtu waksts ehrgli.
Smarschiga tabaka: Gališ ¼ № 46 kap., ½ № 23 kap. Matkapara spezialtabaka: Swesda № 40, № 30 un № 10 nepahrspehjama labuma. Papirosi: wisas wairak peeprasitas sortes par lehtàm zenàm.
NB. Atkalpahrdewejeem wislabakà eepirkschanas weeta.
Tabaka III. sorte jau no 72 kap. mahzina un zigarus no 5 r. 80 k. no 1000 gabaliem.

Mag.
J. Hertela
apteeku pretschu pahrdotawâ
Jelgawâ, Pasta eelâ № 13.
Peedahwà
wisadas uſ scho arodu atteezoschas
prezes.

Behrni
teek pansijâ peenemti. Peeprasit sch. aw. eksp. sem **M. O.**
Sarunapehz wehleschanàs kreewu, wahzu waj latweeschu walodàs.

Skolneeku uniformas
isgatawotas paschu darbnizàs, weenigi tikai no isturigeem materialeem **glihtas sofonas un sewischki lehti,** peedahwà leelâ iswehlê
K. Berris & Ko.,
Leelajâ eelâ № 3.

Rigâ, Ahgenskalnâ
M. Müllerson
seeweeschu progimnasija
ar krona progimnasiju teesibam.
L. Lehgeru un Baloschu eelu stuhri № 7a, „Villa Marie"
(ee-eja no Baloschu eelas.)
Usnemschanas eksamenî: 18. un 19. augustâ plkst. 10 no rihta.
Pehzeksameni: 18. augustâ plkst. 10 no rihta.
Mahzibu sahkums 20. augustâ plkst. 10 no rihta.
Jaunu skolneetschu peeteikschanu peenem lihdſ 5. augustam zeturtdeenâs un peektdeenâs no plkst. 6—8 wak., ar 5. augustu sahkot darbu deenâs no plkst. 9—1 deenâ. Peeteizotees jaesneedſ krustama, baku un kahrtas apleezibas.
I. sag. klasê usnem skolneezes beſ preekschsinaschanàm.
Pee progimnasijas atrodàs **Behrnu dahrss** **sehneem un meitenem** no 4—8 gad.
Mahzibu sahkums behrnu dahrsâ 23. augustâ plkst. 10 no rihta.
Maksa pusgadâ 10 rbl. — Skolneezes usnem lehti pansijâ.

Skolas grahmatas
kà ari wisus **skolas wajadsibu peederumus** peedahwà
D. A. Haase,
Jelgawâ, Leelajâ eelâ № 28.

Wisus
skolas peederumus.
Rakstamu, sihmeschanas un **glesnoschanas** preekschmetus **pirmà labuma**
pee
Nikolai Hübnera
Jelgawâ, Katoku eelâ № 14, telef. 61.

Jaunawu saimneezibas skolâ
Jelgawâ, Sudmalu eelâ № 3.
Mahziba **drehbju** un **welas schuhschanà** kà ari **wahrischanas** kursem sahksees **17. augustâ.**
Jaunu skolneetschu peenemschanu eesahks ar **10. augustu** preekschpusdeenâs

Latw Laukſaimn. Ekonom. Sabeedribas
sehnu un meitenu
Semkopibas skolâ
Jelgawâ, Katoku eelâ № 44,
(Jelgawas Laukſaimn. Beedribas namâ)
usnemschanas eksamenus noturès **18., 19.** un **20. augustâ** pulksten 9 no rihta. Skolas kanzleja atwehrta katru deenu no 12—2 deenâ. Uſ peeprasijumu issûhta programas.
Sehseem un meitenem schkirtas klases. Lihdſschinejais skolenu skaits 207.
Skolas preekschneeks:
agr. **J. Maswersits.**

Plawas
nopluschanai pahrdos wairaksolischanà **Lihwbehrsê 20.** un **22. augustâ** un **Lestenê 25. augustâ.**

Restorazija
wehlàs pirkt jeb ihret Jelgawâ jeb Jelgawas tuwumâ, wajadsibas gadijumâ ar 2000 rubku eemaksas. Peedahwajumi nododami Latweeschu Awises ekspedizijâ, Skrihweru eelâ № 35, sem **Restorazija.**

No 20. augusta buhschu atkal runajams zeturtdeenâs **Dobelê.**
Adwokats
Stagers
Jelg. Pasta eelâ 12. Tel. 780.

Печатать разрѣшается полиціею.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.